

Plan 1.5

Kim Do-Hyun et al. v. Republic of Korea

キム・ドヒュン他 v. 大韓民国

Korean Youth Climate Litigation

韓国若者気候訴訟

JUN 6, 2023

2023年6月6日

Plan 1.5 | Sejong Youn

プラン1.5 | セジョン ヨン

Youth 4 Climate Action

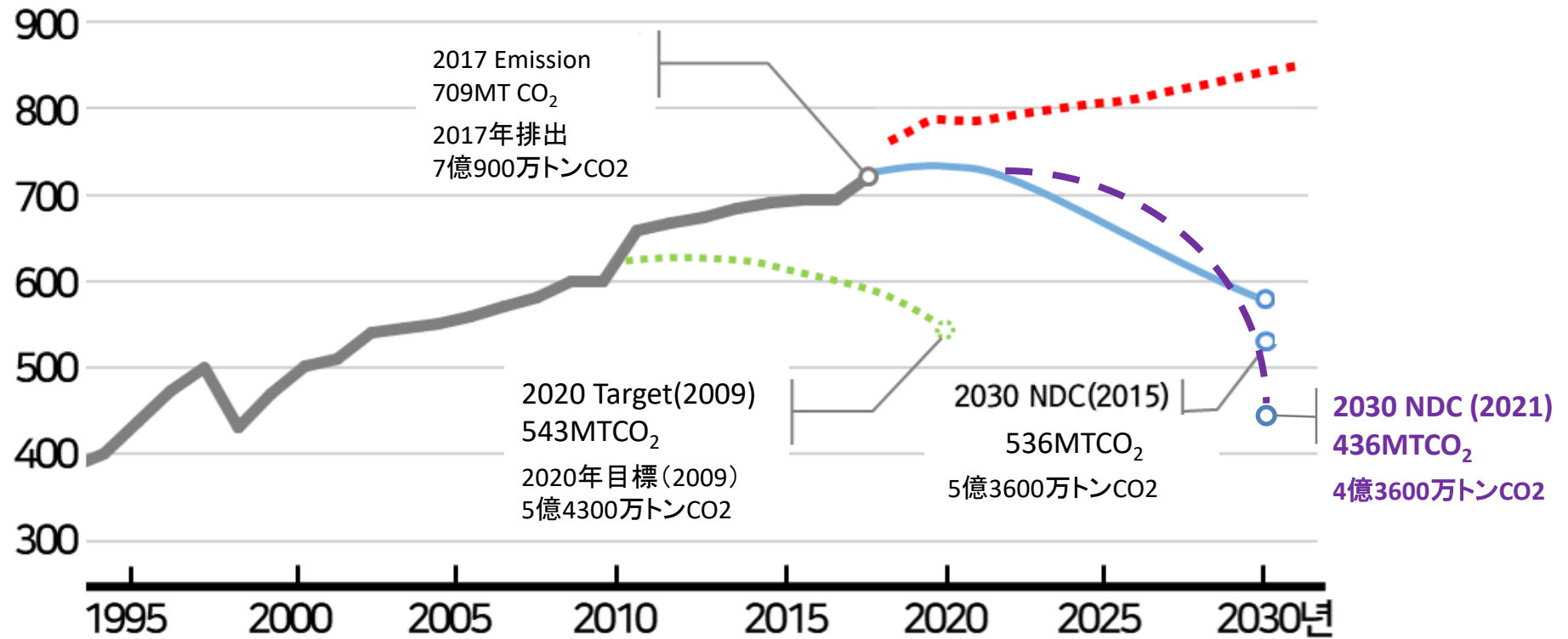
Youth 4 若者たちによる気候アクション

Plan 1.5



State's Failure to Address Climate Crisis 政府は気候危機対策に失敗

Plan 1.5



Where to?
どこに訴えるか



- Filed 13 Mar, 2020, currently pending 2020年3月13日に提訴。係属中
- “Framework Litigation” 「枠組み訴訟」
- Constitutional Complaint 憲法違反を訴え
 - ✓ Unconstitutionality of the Law and the Presidential Decree 枠組み法と大統領令の違憲性
 - ✓ Claimed Constitutional Rights 憲法上の権利侵害を申立
 - Right to Life and Health 生命および健康に対する権利
 - Right to Healthy Environment 健康的な環境を享受する権利
 - Right to Pursue Happiness 幸福追求の権利
 - Right to Equality 平等権

- Carbon Neutrality Act and Presidential Decree **カーボンニュートラル法と大統領令**

Article 8 (National Mid- and Long-Term Greenhouse Gas Reduction Targets) **第8条(国の中長期温室効果ガス削減目標)**

The Government shall set a national medium- and long-term greenhouse gas emission reduction target (hereinafter referred to as "mid-to long-term reduction target") to reduce national greenhouse gas emissions by a ratio prescribed by Presidential Decree to the extent of not less than 35 percent from the 2018 levels by 2030.

政府は、2030年までに2018年比で35%を下回らないよう、大統領令で定める比率で温室効果ガス排出量を削減する国家中長期削減目標(以下、中長期削減目標)を設定する。

Article 3 (National Mid- and Long-Term Greenhouse Gases Reduction Targets) **第3条(国の中長期温室効果ガス削減目標)**

"Ratio prescribed by Presidential Decree" in Article 8 (1) of the Act means 40 percent. 同法第8条第1項の「大統領令で定める比率」とは40%を意味する。

1. State's Failure to Protect Fundamental Rights 国の基本的権利保護義務の不履行

"When the Constitutional Court is faced with the question whether the State has fulfilled its duty of protection for environmental right, the Court will apply "minimum protection test" and decide whether the State has implemented appropriate and effective measure to provide at least minimum necessary protection for such right."

- Dec. 27. 2019, No. 2018HunMa730

「憲法裁判所は、国が環境権の保護義務を果たしたかどうかという問題に対しては、『最底限の保護基準』により、国がそのような権利に対して少なくとも必要最底限の保護を与えるための適切かつ効果的な措置を実施したかどうかを判断する。」- 2019年12月27日、No.20 2018 HunMa730

2. State's infringement of Right to Equality 国による平等権の侵害

- arbitrary discrimination against one group from another グループ間での差別的取り扱い

3. "Blank Delegation" 「白紙委任」

- No reasonable boundary set for the delegation of material matter
重要事項の委任における合理的限度の欠如

Q : Will climate change infringe the constitutional rights of the plaintiffs?

気候変動は原告らの憲法上の権利を侵害するか？

A : Yes, according to the Respondents' own words.

被告ら自身の言葉によれば、「YES」



제1차 기후변화대응 기본계획

제2차 기후변화대응 기본계획

제2차 국가
기후변화
적응대책
| 2016-2020 |

2018년
이상기후 보고서

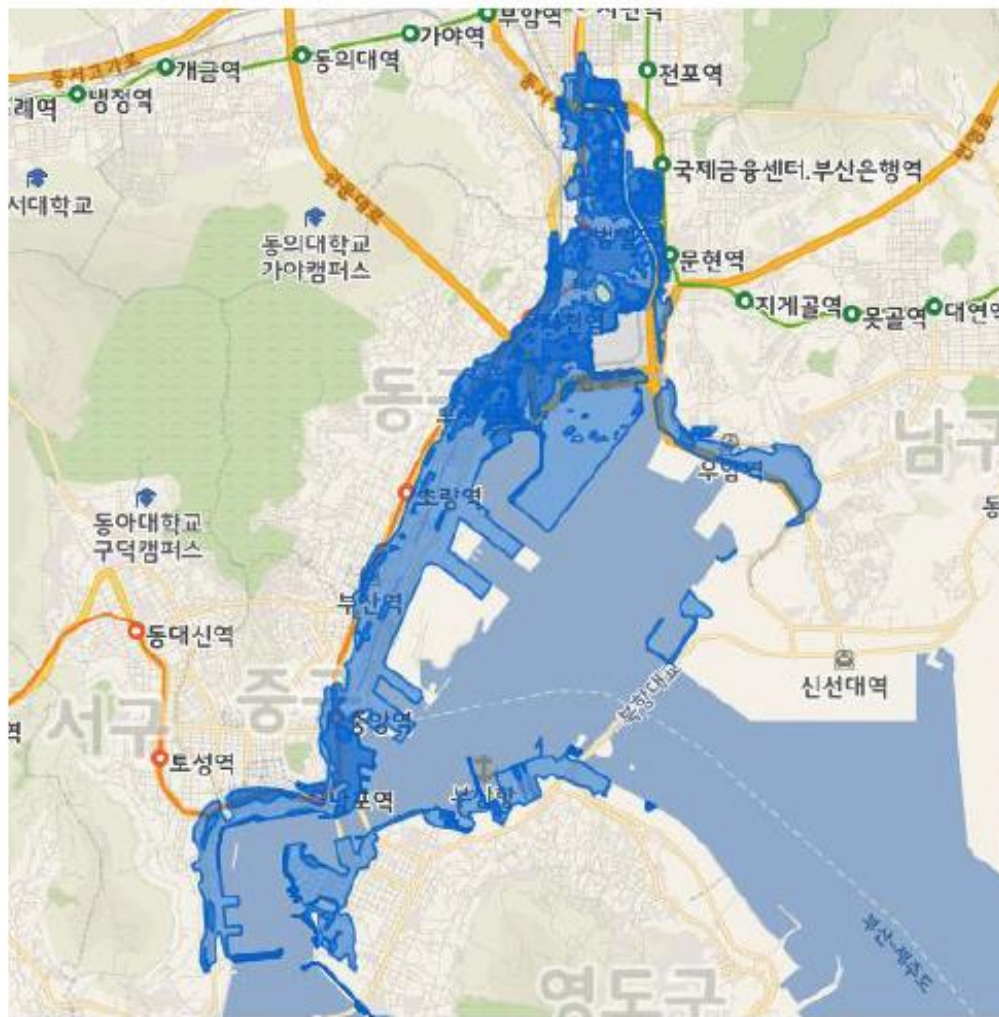
신기후체제 대비
한반도
기후변화
전망보고서

한국 기후변화
평가보고서 2020
- 기후변화 영향 및 적응 -

Busan 釜山



100-year flood map 100年に一度の洪水マップ



- Korea Meteorological Administration predicts that there will be no ice during winter.
 韓国気象庁は、冬に氷の日がなくなると予測



표 4.1 RCP2.6(RCP6.0)에 따른 한반도 21세기 기후변화 전망

폭염일수(일)	7.3	8.1	(8.7)	10.2	(11.4)	9.5	(17.2)
열대야일수(일)	2.8	4.4	(3.8)	7.1	(6.2)	6.2	(13.3)
여름일수(일)	96.4	112.8	(107.5)	120.4	(115.8)	118.2	(135.1)
한파일수(일) ICE DAYS	16.9	6.0	(12.6)	6.5	(7.8)	5.2	(0.0)
결빙일수(일)	21.0	6.4	(13.9)	7.7	(8.8)	5.6	(0.0)



法的論点 1:「必要最低限とは何か」

- STANDARD : The Paris Agreement Climate Goal
基準: パリ協定の目標

"well below 2°C" 「2°Cを十分に下回る」

"pursuing efforts to limit to 1.5°C" 「1.5°Cに抑える努力を続ける」

1. "well below 2" *definitely* means "not 2"
「2°Cを十分に下回る」とは、「2°Cではない」
2. IPCC SR 1.5 and ensuing climate science clearly sets the level at 1.5
IPCC 1.5°C特別報告書とその後の気候科学は、明確に目標を1.5°Cに設定している
3. 1.5 goal has been reiterated in many international discussions including COP26 Decision.
1.5°C目標は、COP26決定を含む多くの国際的な議論で繰り返し確認されてきた

法的論争 1:「必要最小限とは何か」

- IPCC AR6 Global Reduction Pathway : 43% from 2019 levels

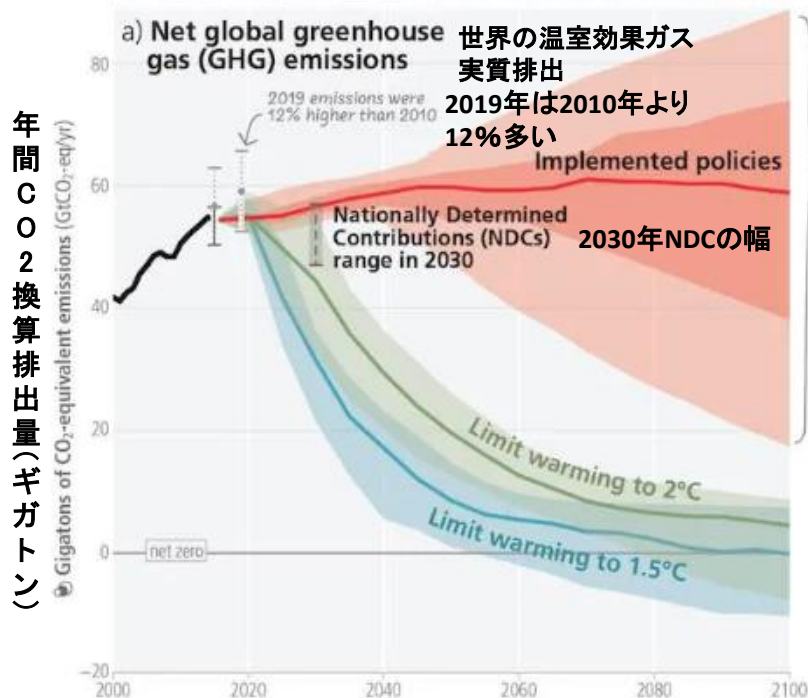
IPCC 第6次評価報告書の世界全体の削減経路: 2030年までに2019年レベルから43%減

Limiting warming to 1.5°C and 2°C involves rapid, deep and in most cases immediate greenhouse gas emission reductions

1.5~2°Cに抑えるには、迅速、大幅かつほとんどの場合、速やかなの温室効果ガス削減による

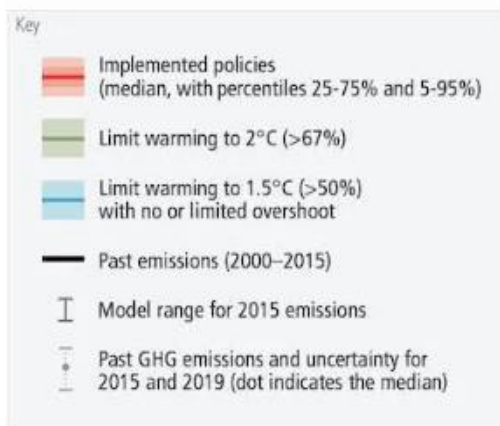
Net zero CO₂ and net zero GHG emissions can be achieved through strong reductions across all sectors

CO₂ と温室効果ガス実質ゼロは、全てのセクターにおける大幅な削減によって可能



Implemented policies result in projected emissions that lead to warming of 3.2°C, with a range of 2.2°C to 3.5°C (medium confidence)

現状の政策では、3.2°Cの温暖化につながる排出が予測される。予測範囲は2.2~3.5°C(信頼度は中程度)。

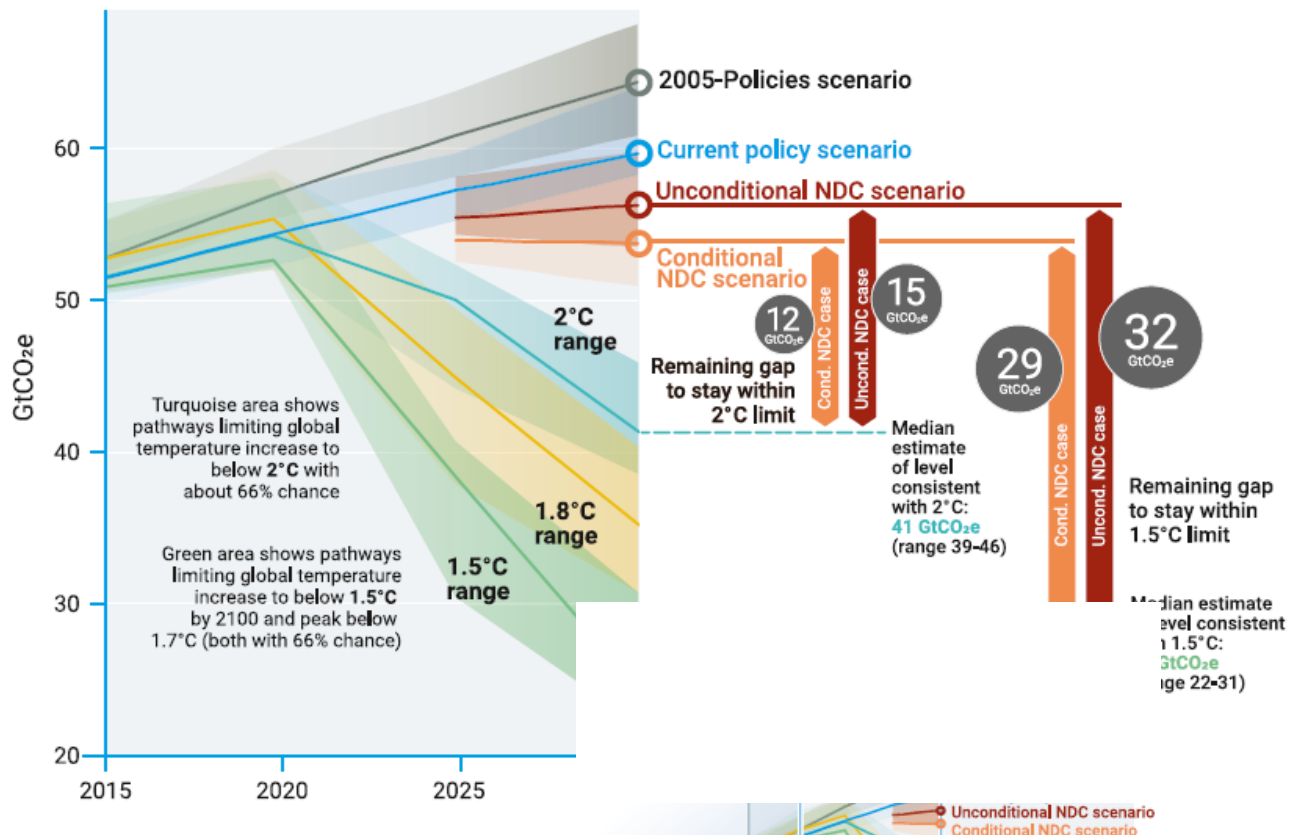


— 現状の政策 (パーセンタイル25~75%と5~95%の中央値)
 — 2°Cに抑制(>67%)
 — 1.5°Cに抑制(>50%)
 オーバーシュートなし、または限定的
 — 過去の排出(2000-2015年)
 2015年排出量のモデル範囲
 2015年、2019年の過去の温室効果ガス排出と不確かさ(・は中央値を示す)

Legal Argument 1 : What is "required minimum"?

法的論争 1:「必要最小限とは何か」

UNEP Gap Report established that current NDCs are insufficient : 2.9°C level
UNEP排出ギャップ報告書は、現状のNDCでは不十分であることを示している: 2.9°C 上昇



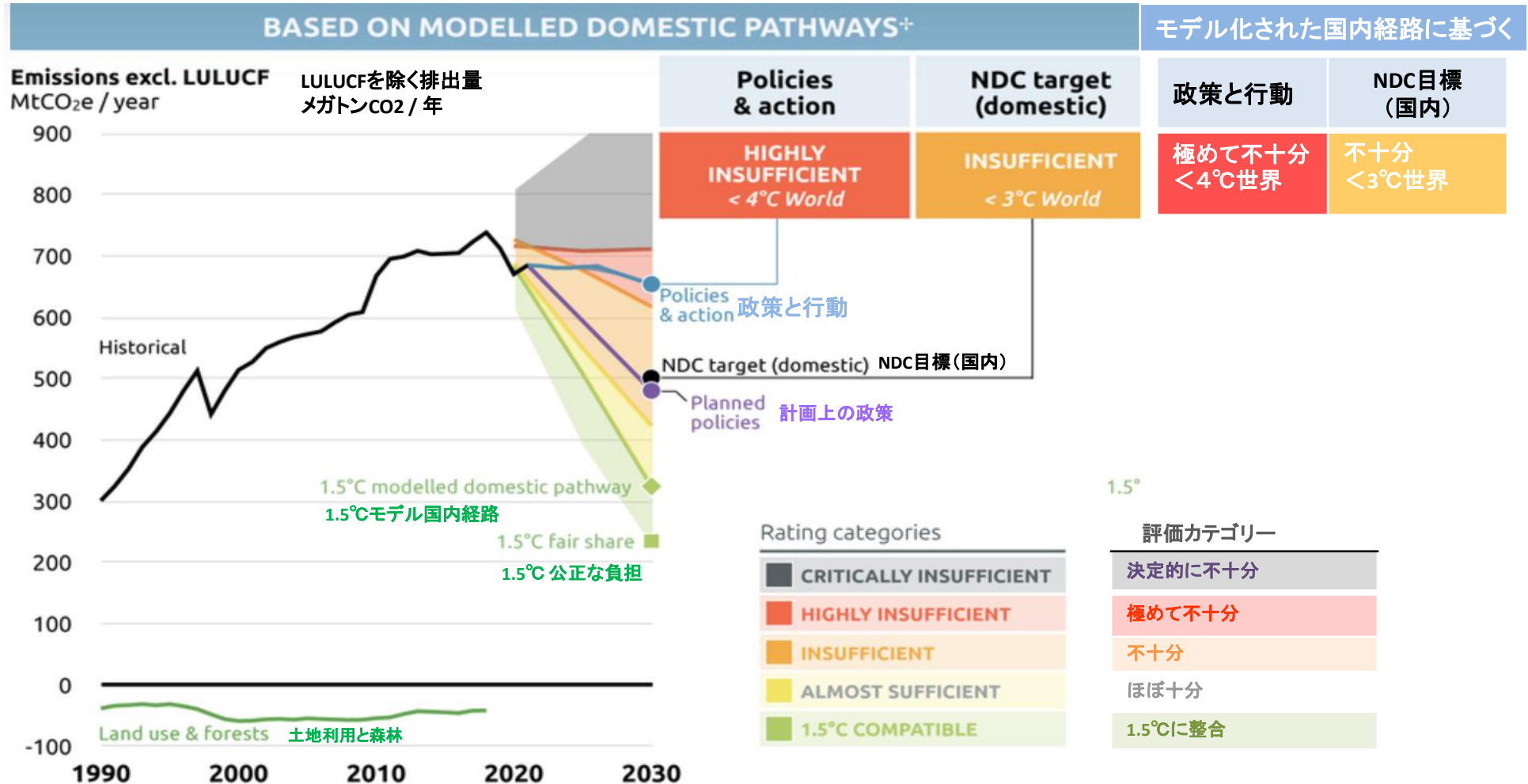
Legal Argument 1 : What is "required minimum"?

法的論点 1:「必要最低限とは？」

Country 国	Current NDC 現在のNDC	Reduction from 2010 (2020 NDCs) 2010年からの削減量 (2010年NDC)	Reduction from 2010 (2023 NDCs) 2010年からの削減量 (2023年NDC)
Korea 韓国	2018 v. 40%	18%	29%
US 米国	2005 v. 50-52%	31%	47%
EU (27 States) EU(27カ国)	1990 v. 55%	33%	48%
Germany ドイツ	1990 v. 65%	20%	54%
UK イギリス	1990 v. 68%	21%	58%
Japan 日本	2013 v. 46%	20%	42%
Australia オーストラリア	2005 v. 43%	28%	44%
Canada カナダ	2005 v. 40-45%	27%	37%
Iceland アイスランド	1990 v. 55%	52%	64%
New Zealand ニュージーランド	2005 v. 50%	26%	47%
Norway ノルウェー	1990 v. 50-55%	54%	54%
Switzerland スイス	1990 v. 50%	51%	51%
Mexico メキシコ	BAU 35%	-1%	11%
Turkey トルコ	BAU 41%	-132%	-74%

法的論点 1:「必要最低限とは？」

- Climate Action Tracker : "Insufficient" Climate Action Tracker:「不十分」



- 一人当たりの炭素予算分布
- 韓国の人口:0.67%

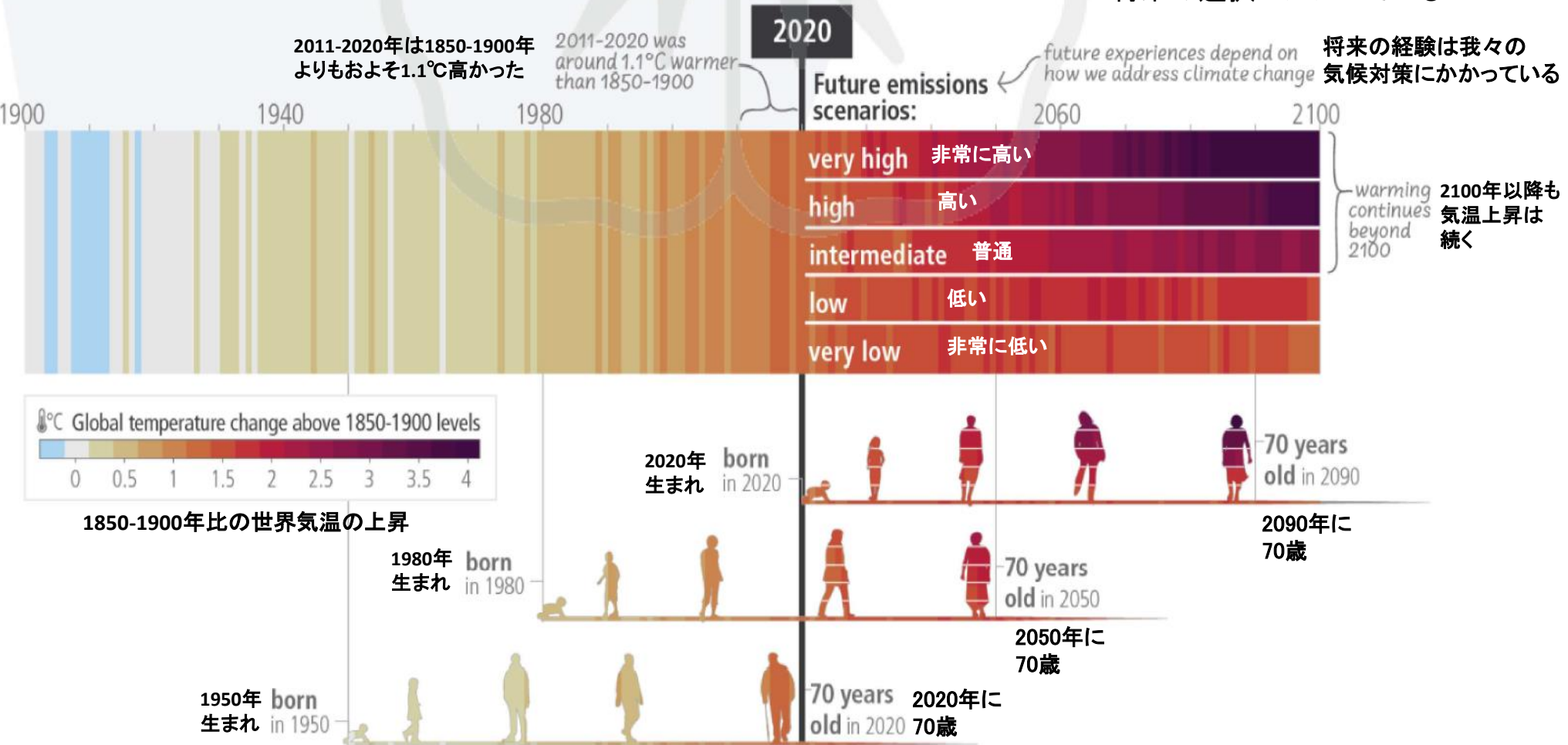
1850-1900と2010-2019の間の地球温暖化(°C)		1850-2019におけるCO2の歴史的累積排出量(ギガトン)					
1.07 (0.8-1.3; 考えられる範囲)		2390 (±240; 考えられる範囲)					
限界気温までの1850～1900年比でのおよその地球温暖化(°C)	限界気温までの2010～2019年比でのさらなる地球温暖化(°C)	2020年初頭からの推定残存炭素予算(ギガトン)					CO2以外の排出削減量の変動
		地球温暖化を限界気温に抑える可能性					
		17%	33%	50%	67%	83%	
1.5	0.43	900	650	500	400	300	CO2以外の排出に伴う削減量の増減により、左の値が220ギガトン以上増減する可能性がある
1.7	0.63	1450	1050	850	700	550	
2.0	0.93	2300	1700	1350	1150	900	

2026年までに
使い切ってしまう

2028年までに
使い切ってしまう

c) The extent to which current and future generations will experience a hotter and different world depends on choices now and in the near-term

現在と将来の世代が、どの程度暑くて異なる世界を経験するかは、現在と近い将来の選択にかかっている



- Discrimination? 不平等？
 - ✓ (i) two discernible groups 明確に異なる二つの集団 (ii) same nature 同じ問題
 - (iii) different treatment 異なる対応 (iv) with no justifiable grounds 正当な根拠なし

	Future Generation 将来世代	Current Generation 現世代
Impact of CC 気候変動の影響	LARGE 大	Small 小
Mitigation Burden 緩和の負担	LARGE 大	Small 小
Mitigation Cost 緩和のコスト	LARGE 大	Small 小
Decision Making Power 政策決定権限	No なし	Yes あり

- Defining “Future Generation” 「将来世代」を定義する
 - ✓ Future Generation meaning “existing demographic group that will survive through longer period of time going forward”
将来世代とは、「今後、より長期にわたって生存していく人口の集団」という意味
 - ✓ i.e. younger generation つまり、若い世代のこと
 - ✓ (Gov't Reply) 政府の返答
 - ✓ The law and the policy makes no distinction between current and future generation
法律および政策は、現世代と将来世代とを区別していない
 - ✓ The comparison between current climate and “predicted future climate” cannot constitute discrimination because of its uncertainty
現在の気候と「予測される将来の気候」の比較は、その不確実性ゆえに不平等の根拠とはなり得ない

- Defining “Future Generation” 「将来世代」を定義する
 - ✓ “Birth Cohort” Concept 「出生時による集団」の概念
 - Average Life Expectancy : 82 yrs 平均寿命:82歳
 - Post-2050 Life Expectancy : >30yrs v. <10yrs
2050年以降の余命 : >30年 v. <10年
 - ✓ Pushing the burden to the future is unreasonable
将来に負担を押し付けるのは理不尽
 - Increases the risk of missing the target 目標を達成できないリスクが増加
 - Less cost-effective 費用対効果が低い
 - Results in undue / unrealistic burden to the future generation
将来世代に過度で非現実的な負担を強いる

- 2020. 3. 13. Complaint Filed 訴状提出
- 2020. 10. 29. Government Reply Filed 政府答弁書提出
- 2020. 5. – 2023. 5. 8 Supplemental Brief Filed **8通の準備書面を提出**
 - Comparative law analysis : *Netherlands, Germany, Ireland, Hawaii*
判例の比較法的分析: オランダ、ドイツ、アイルランド、ハワイ
 - Climate Science : AR5, SR1.5, AR6, Emissions Gap Report
気候科学: IPCC第5次評価報告書、1.5°C特別報告書、IPCC第6次評価報告書、
排出ギャップ報告書
 - Amicus Brief : CIEL, Urgenda Foundation
アミカスブリーフ: 国際環境法センター(CIEL)、Urgenda財団
- 2023. 8. National Human Rights Commission Opinion 韓国人権委員会意見書
- Public Hearing ? Decision ? 公開審理? 決定?
- 2035 NDC Discussion begins in 2024. 2024年に2035年NDCに関する議論が開始